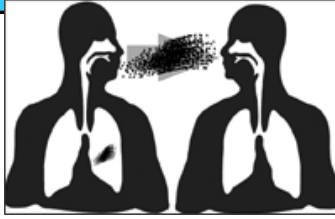


## INVESTIGACIÓN DE CONTACTO DE LA TB: LO QUE DEBE SABER

### ¿Cómo se propaga la TB?



La TB se transmite de una persona a otra a través del aire. Las bacterias entran al aire cuando una persona que tiene TB activa, en los pulmones o la garganta, tose, estornuda, habla o canta. Las personas cercanas pueden respirar estas bacterias e infectarse.

Cuando una persona inhala bacterias de la TB, dichas bacterias pueden instalarse en los pulmones y empezar a crecer. A partir de ahí, pueden moverse a través de la sangre a otras partes del cuerpo, tales como el riñón, la columna vertebral y el cerebro.

La enfermedad de la TB en los pulmones o la garganta puede ser infecciosa. Esto significa que las bacterias se pueden propagar a otras personas. La TB en otras partes del cuerpo, tales como en el riñón o en la columna vertebral, por lo general, no es infecciosa.

Las personas con la enfermedad de la TB tienen una mayor probabilidad de contagiar a las personas con quienes pasan tiempo todos los días.

### ¿Qué es una investigación de contacto de la TB?

- Cuando una persona tiene la enfermedad activa de tuberculosis (TB), es muy importante averiguar si la enfermedad ha sido propagado a otras personas. Cuando los profesionales de la salud investigan para saber si la enfermedad se ha propagado, se le denomina investigación de contacto.
- Una persona con TB puede propagar la infección sin siquiera saberlo.
- Si la TB ha sido propagado a otras personas, necesitarán medicamentos para que no se enfermen.
- La enfermedad de la tuberculosis y la infección de la TB latente pueden curarse con un tratamiento médico adecuado.
- Cualquier información que usted menciona a un profesional de la salud durante una investigación de contacto de la TB es confidencial.

### ¿Qué ocurre en una investigación de contacto de la TB?

- Los profesionales de la salud determinarán quién puede haber estado expuesto a los gérmenes de la TB.
- Las personas expuestas tendrán que someterse a la prueba de la TB.

### Una prueba de TB, cutánea o en la sangre, le indicará si alguna vez ha tenido gérmenes de la TB en su cuerpo.

- Para realizar una prueba cutánea de TB, se coloca un fluido inocuo debajo de la piel, en la parte interna del brazo. Se utiliza una aguja muy pequeña, así que sólo sentirá un ligero pellizco.
- Asegúrese de no colocarse ni vendajes ni lociones en el lugar donde se realizó la prueba, ni tampoco rascarse esta área. Si le da comezón, ponga un paño frío en el sitio. El lugar donde se realizó la prueba se puede mojar, pero no limpie ni frote el área.
- En 2 a 3 días su proveedor de cuidados de la salud observará el lugar donde se realizó la prueba en su brazo y medirá cualquier abultamiento que aparezca allí. Su profesional de la salud le comunicará si la prueba es negativa o positiva.

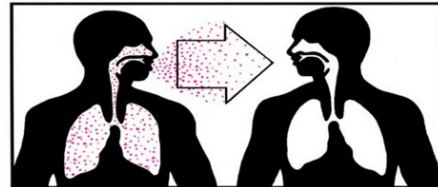
**RESUMEN** | **APOYO PARA TOMAR DECISIONES** | **EDUCACIÓN PARA EL PACIENTE/CONTROL PERSONAL DEL CASO**

**PRUEBA CUTÁNEA PARA DETECTAR LA TUBERCULOSIS (MANTOUX): LO QUE DEBE SABER**

**P: ¿Qué es la prueba cutánea para detectar la tuberculosis?**

**R:** La prueba cutánea para detectar la tuberculosis (TB), a veces denominada “Mantoux,” es una manera sencilla e inocua de averiguar si tiene una infección latente de TB.

**P: ¿Qué es una infección latente de TB?**



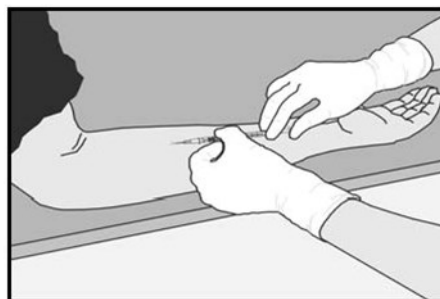
**R:** La TB tiene dos fases. Ambas fases se pueden tratar con medicina. Cuando los gérmenes de la TB entran por primera vez a su cuerpo, causan la infección latente de TB (silenciosa). Este tipo de infección no produce síntomas. Sin tratamiento, la infección latente de TB puede convertirse en la enfermedad activa de TB. Cualquier persona puede contraer la TB, porque se propaga de una persona a otra a través del aire.

Fase 1 – Infección latente de TB	Fase 2 – Enfermedad activa de TB
Los gérmenes de la TB están “dormidos” en su cuerpo. Esta fase puede durar mucho tiempo (incluso muchos años.)	Los gérmenes de la TB están activos y propagándose. Están dañando los tejidos en su cuerpo. La enfermedad de TB generalmente afecta los pulmones pero puede afectar otros órganos.
No se ve ni se siente enfermo. Una radiografía del pecho es generalmente normal.	Generalmente se siente enfermo. Su médico le hará exámenes especiales para encontrar dónde la TB está dañando su cuerpo.
No puede propagar la TB a otras personas.	Si los gérmenes de la TB están en sus pulmones, puede propagar la TB a otras personas al toser, estornudar, hablar o cantar.
Normalmente, el tratamiento consiste en tomar 1 o 2 medicinas durante 3 o 9 meses.	Se trata con 4 medicinas durante por lo menos 2 meses, luego 2 medicinas durante por lo menos 4 meses más.

**P: ¿Cómo puedo saber si tengo la infección latente de TB?**

**R:** Una prueba cutánea de TB (“Mantoux”) puede mostrar si tiene la infección latente de TB. Podría tener la infección latente de TB si alguna vez ha pasado un tiempo cerca de alguien con la enfermedad activa de TB (incluso si no sabía que la persona estaba enferma).

Su enfermera utilizará una aguja pequeña para inyectar un líquido de prueba inocuo (llamado “tuberculina”) bajo la piel de su brazo.



La enfermera **DEBE** revisar su brazo 2 o 3 días después de la prueba cutánea de TB, aun si a usted le parece bien el brazo.

Si tiene una reacción a la prueba, se verá como un abultamiento. La enfermera medirá el tamaño de la reacción. Si hay un abultamiento, desaparecerá dentro de unas semanas.

RESUMEN	APOYO PARA TOMAR DECISIONES	EDUCACIÓN PARA EL PACIENTE/CONTROL PERSONAL DEL CASO
<b>PRUEBA CUTÁNEA PARA DETECTAR LA TB (MANTOUX): LO QUE DEBE SABER (CONT.)</b>		
<p><b>P: ¿Y si ya me he aplicado la vacuna BCG?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aunque haya recibido la vacuna BCG, se le puede realizar la prueba cutánea de TB.</li> <li>• Las personas que han recibido la vacuna BCG todavía pueden contraer la infección latente de TB y la enfermedad activa de TB.</li> <li>• La vacuna BCG puede ayudar a proteger a los niños de enfermarse gravemente con TB. Esta protección desaparece a medida que las personas envejecen.</li> <li>• La vacuna BCG a veces puede causar una reacción positiva de la prueba cutánea de TB. Sin embargo, si tiene una reacción positiva a la prueba, probablemente es debido a los gérmenes de TB que tiene en el cuerpo, y no a la vacuna BCG.</li> </ul>		
<p><b>P: ¿Cómo debo cuidar mi brazo después de la prueba cutánea de TB?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No cubra el sitio de la inyección con un vendaje o adhesivo.</li> <li>• Tenga cuidado de no frotarlo ni rasarlo.</li> <li>• Si le da comezón, ponga un paño frío en el sitio.</li> <li>• Puede lavarse el brazo y secarlo suavemente.</li> </ul>		
<p><b>Cuando su prueba cutánea de TB es negativa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No tiene endurecimiento o tiene muy poco endurecimiento en el sitio de la inyección tres días después de la inyección.</li> <li>• Usted no tiene gérmenes de TB en su cuerpo, o</li> <li>• Los gérmenes de la TB no pueden ser detectados en su cuerpo en este momento. A veces, es posible que la prueba se haya realizado demasiado pronto para descubrir los gérmenes de la TB.</li> </ul> <p><b>Si su prueba cutánea de TB es negativa, es posible que aún necesite someterse a pruebas adicionales si:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha estado cerca de alguien que tiene la enfermedad de la TB. En ese caso es posible que necesite una prueba cutánea de TB aproximadamente 8 semanas después de haber sido expuesto a la tuberculosis.</li> <li>• Tiene los síntomas de la enfermedad de la TB, como la tos, el dolor de pecho, la fiebre, la pérdida de peso o el cansancio.</li> <li>• Está tomando ciertos medicamentos o si tiene la infección de VIH, debido que la prueba cutánea de TB puede no reaccionar de la manera en que debería.</li> </ul>		
<p><b>Cuando su prueba cutánea de TB es positiva:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiene endurecimiento de un cierto tamaño en el sitio de la inyección tres días después de la inyección</li> <li>• Usted tiene gérmenes de la TB en su cuerpo.</li> <li>• Es posible que necesite que le realicen una radiografía del pecho o que Ud. de una muestra de flema. Estas pruebas adicionales permitirán determinar si usted tiene la enfermedad de la TB o la infección de la TB.</li> <li>• Es posible que su médico o profesional de la salud le pregunte si está tomando ciertos medicamentos o si tiene el VIH. Si tiene la infección de la TB junto con el VIH, esto puede hacer que se enferme muy rápidamente. Si usted no sabe si tiene el VIH, su médico o su profesional de la salud puede sugerirle que se someta a una prueba para el VIH.</li> </ul>		